

AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
prot. n. 3974/2024 rep. n. 321/2024 del 10/10/2024
(riservato al personale dipendente dell'Università di Roma "La Sapienza")

VISTO lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n.3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n.261 dell'8.11.2012;

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015, aggiornato con DR n. 64 del 13.01.2016;

VISTA la legge 165/2001, in particolare l'art. 7, c. 6, che disciplina i conferimenti di incarichi di lavoro autonomo, di natura occasionale;

VISTO il D. LGS 75/2017 che ha apportato modifiche all'art. 7 del D. Lgs. 165/2001;

VISTA le circolari della Funzione Pubblica nn. 3/2017 e 1/2018;

VISTA la richiesta di attivazione di una procedura per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, riguardante l'attività di traduzione dall'italiano all'inglese di materiali scientifici per la preparazione del Blended Intesive Programme The Ethics of narratives: between old and new media presentata dalla Prof.ssa Francesca Medaglia nell'ambito della ricerca "The Ethics of narratives: between old and new media";

CONSIDERATO che è fatto obbligo alle amministrazioni accertare, preliminarmente, l'indisponibilità oggettiva delle figure professionali che necessitano per l'attività sopraindicata;

VISTO l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo, emanato con D.R. n. 1645/2019 del 29/05/2019;

SI RENDE NOTO

che il Dipartimento di Lettere e Culture Moderne intende conferire un incarico per lo svolgimento della seguente prestazione:

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

Traduzione dall'italiano all'inglese di materiali scientifici per la preparazione del Blended Intesive Programme The Ethics of narratives: between old and new media

In particolare il prestatore dovrà svolgere la traduzione del materiale necessario alla realizzazione del Blended Intensive Programme, relativo alla letteratura transmediale.

MODALITÀ OPERATIVE

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato in coordinamento con il responsabile scientifico.

OUTPUT PREVISTI

: Il risultato finale sarà la traduzione di alcuni materiali necessari alla realizzazione del Blended Intensive Programme (20000 parole circa).



REQUISITI D'AMMISSIONE ALLA VALUTAZIONE:

Laurea magistrale classe LM-14 o laurea vecchio ordinamento in Lettere e Laurea magistrale LM-37 o laurea vecchio ordinamento in Lingue.

COMPETENZE DEL PRESTATORE

Saranno oggetto di valutazione e considerati titoli preferenziali:

- Dottorato di ricerca in materie letterarie;
- madrelingua inglese;
- esperienza certificata nell'ambito delle traduzioni dall'italiano all'inglese.

TERMINE DELLA PRESTAZIONE

La prestazione dovrà essere ultimata entro il 31 marzo 2025.

PUBBLICAZIONE

Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web dell'Ateneo dal 10/10/2024 al 14/10/2024

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire alla Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, entro il termine sopra indicato, la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del responsabile della struttura di incardinazione.

Roma, 10/10/2024

F.to Il Responsabile Amministrativo Delegato
Dott.ssa Cinzia Turi

F.to Il Direttore
Prof. Marco Mancini